



I NOSTRI PRIMI QUARANT'ANNI

1962-2002: da impresa familiare ad attività industriale.
E continuiamo a crescere, ad imparare nuove tecnologie, a specializzare le nostre conoscenze, individuando nuove applicazioni per nuovi mercati.
Ah, se vi state chiedendo chi sono i signori ritratti in questa foto, non vi riveleremo i nomi, ma vi diremo che è solo grazie a loro se ne abbiamo uno.
Ed è solo grazie a loro se, da quarant'anni, produciamo - con successo - farine di legno e trucioli.



OUR FIRST FORTY YEARS

*1962-2002: from a family business to an industrial activity.
And we continue growing, learning new technologies, specialising our know-how, individualising new applications for new markets.
Ah, and if you ask yourselves who the people in this photograph are, we shall not reveal their names, but we can only say that it is thanks to them that we have one.
And it is only thanks to them if, for forty years, we produce – with success – wood flour and wood shavings.*

SU DI NOI, POTRETE SEMPRE CONTARE

Qualche numero: 30.000 mq di superficie complessiva di cui 14.000 mq di area scoperta e piazzali, 10.000 mq di magazzini coperti, 6.000 mq di reparti produttivi e 16 silos di stoccaggio prodotti sfusi.

E, inoltre l'ubicazione strategica dei nostri stabilimenti ci permette la fornitura costante di materie prime ed un attento controllo qualitativo.

Come vedete, abbiamo i nostri buoni motivi per dare i numeri.



YOU CAN ALWAYS COUNT ON US

A few numbers: 30,000 sq.m of overall surface, 14,000 sq.m of which is an uncovered area and courtyards, 10,000 sq.m of covered warehouses, 6,000 sq.m for the production departments and 16 storage silos for loose material.

Moreover, the strategic location of our premises allows us to have a constant supply of raw materials and a careful quality control. As you can see, there are good reasons why you can count on us.

SOLO DUE COSE

I nostri trucioli provengono dalla lavorazione del legno di faggio e abete naturali e rappresentano il primo prodotto finito ottenuto dalla separazione delle farine e degli scarti del legno.

Solo grazie ad una selezione accurata delle materie prime e al controllo completo del ciclo produttivo è possibile raggiungere l'eccellenza del prodotto.

Per questo, ogni fase di lavorazione ha bisogno essenzialmente di due cose: uomini pensanti e macchine evolute.



ONLY TWO THINGS

All shavings come from the working of natural beech wood and fir wood and represent the first finished product obtained from the separation of wood flours and wood waste.

Thanks to an accurate selection of the raw materials and the full control of the production cycle we achieve excellence in the product.

For this reason, each processing phase needs two essential things: men with ideas and machines that are evolved.



E ORA, TOGLIAMO UN PO' DI POLVERE

Una fase fondamentale nel processo di lavorazione del truciolo è rappresentata dalla depolverazione, vale a dire la separazione delle polveri dal prodotto.

E, visto che in natura tutto si trasforma e nulla si distrugge, da noi si recupera perfino la polvere: sarà riciclata e riutilizzata nella produzione di farine speciali.

Ecco perché quando parliamo di ecologia non lo facciamo solo per moda.



AND NOW, LET'S REMOVE A BIT OF DUST

A fundamental phase in the shaving processing phase is represented by the dedusting process, that is to say the separation of dusts from the product.

And, seeing as in nature everything is transformed and nothing is destroyed, we have always managed to recover, even the dust: it is recycled and reused in the production of special flours.

This is why when we talk about ecology, we don't just do it for fashion.

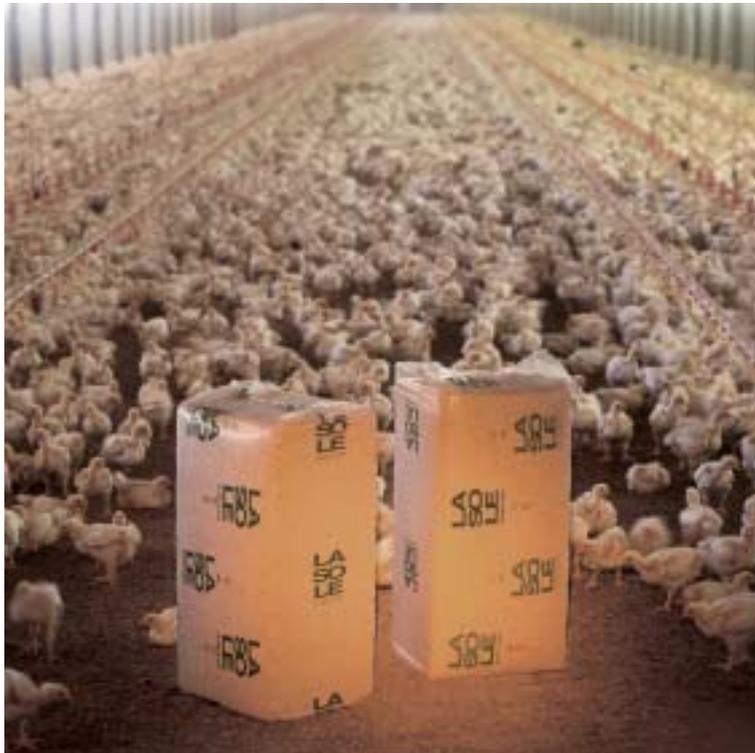


LINEA AVICOLA

I nostri trucioli, per le loro caratteristiche, sono l'ideale da utilizzare nel settore avicolo.

Grazie all'impiego di legnami stagionati di faggio e abete, i nostri prodotti possiedono un tasso d'umidità notevolmente ridotto, un'eccellente aerazione e un elevato potere assorbente.

E, ultimo ma non meno importante, derivano tutti da materie prime selezionatissime: perciò sono completamente atossici e privi di impurità.



THE AVICULTURAL LINE

Our shavings, due to their characteristics, are ideal for use in the avicultural field.

Thanks to the use of seasoned beech and fir woods, our products have a considerably reduced moisture content, excellent aeration and a high absorption capacity.

And, last but of no less importance, they all derive from choice raw materials: therefore, they are completely atoxic and free from impurities.



LINEA EQUINA

Proprio per le loro peculiarità - atossicità, alta capacità d'assorbimento, elevata aerazione - i nostri trucioli sono particolarmente indicati nel settore equino come lettieri. Le lettieri di trucioli, grazie alle loro caratteristiche, offrono numerosi vantaggi: non richiedono un ricambio quotidiano, facendovi risparmiare tempo, materiale e manodopera. E, a differenza della paglia e materiali simili, il truciolo non viene ingerito dal cavallo, assicurandovi così la massima igiene.



HORSE LINE

In fact, due to their particular characteristics - atoxic, high absorption capacity, high level of aeration - our shavings are particularly suitable as litter for the horse sector. Shaving litter, thanks to its characteristics, offers numerous advantages and does not need to be changed on a daily basis, thereby saving time, material and labour. And, as opposed to hay and similar materials, shavings are not eaten by the horses, hence offering the utmost hygiene.



LINEA EQUINA

L'utilizzo dei trucioli imballati offre una serie di preziosi vantaggi come la facilità d'immagazzinaggio e conservazione, la semplicità di trasporto e di posa in opera, la possibilità di ricoprire ampie superfici con quantità ridotte di prodotto: pensate che circa 100 kg. sono sufficienti a sviluppare un volume di circa 2000 litri.

Possiamo dire, con una punta d'orgoglio, che i nostri trucioli rappresentano la soluzione ideale di ogni problema, garantendovi più igiene, più velocità d'uso e massima praticità di gestione del prodotto.

Scusate se è poco.



HORSE LINE

The use of packaged shavings offers a series of valuable advantages such as easy storage and preservation, the simplicity of transport and use, the possibility of covering vast surfaces with a reduced quantity of the product: just think that about 100 kg are sufficient to increase a volume of about 2000 litres.

We can say, with pride, that our shavings represent the ideal solution to any problem, guaranteeing hygiene, speed in its use and practical handling of the product.

We apologise if this is too little.



DOVE SIAMO



WHERE WE ARE



LA.SO.LE EST s.r.l.
33050 Percoto (Ud)
Via Peraria, 12/A
Tel. 0432 676420
Fax 0432 676177
www.lasole.it
lasole@lasole.it